

Министерство просвещения Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Набережночелнинский государственный педагогический университет»

УТВЕРЖДАЮ

Ректор



К. А. Гашиков

2023 года

ПРОГРАММА ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ИСТОРИЯ И СОВРЕМЕННОСТЬ РУССКОГО ЯЗЫКА»

Разработчики программы:

Бражник Л. М., канд. филол. наук, доцент кафедры русского языка как
инострannого и межкультурной коммуникации
Калинин К. А., канд. филол. наук, и. о. заведующего кафедрой русского языка
как иностранного и межкультурной коммуникации, заместитель директора по
научно-методической работе ИДПО

Набережные Челны, 2023

Раздел 1. Характеристика программы

1.1. Цель реализации программы: популяризация и распространение русского языка и образования на русском языке посредством изучения элементов культурно-смыслового пространства русского языка в историческом аспекте.

1.2. Планируемые результаты обучения:

- а) слушатели узнают о происхождении и развитии русского языка в контексте других мировых языков;
- б) слушатели узнают самые распространённые пословицы и поговорки, фразеологизмы и крылатые выражения, позволяющие лучше понять русскую культуру;
- в) слушатели познакомятся с основными пластами лексики русского языка, содержащими культурно-смысловое содержание русской языковой картины мира.

1.3. Категория обучающихся (слушателей)

К освоению программы допускаются обучающиеся образовательных организаций Алжирской Народной Демократической Республики.

1.4. Форма обучения: очная (с применением ЭОР и ДОТ).

1.5. Срок освоения программы: 36 часов. Режим аудиторных занятий – 6 часов в день

Раздел 2. Содержание программы

2.1. Учебный (тематический) план

№ п/п	Наименование тем	Всего часов	Аудиторные учебные занятия		Внеаудиторная работа	Формы контроля
			Лекции	Практ. занятия		
1.	Происхождение русского языка	6	0	6	0	
2.	Исконно русские и заимствованные слова	6	0	6	0	
3.	Русская безэквивалентная лексика	6	0	6	0	

4.	Фразеологизмы русского языка	6	0	6	0	
5.	Русский характер в пословицах и поговорках	6	0	6	0	
6.	Ключевые слова русской языковой картины мира	6	0	6	0	
	Итого	36	0	36	0	

2.2. Рабочая программа (содержание)

№ п/п	Тема	Виды учебных занятий, учебных работ	Содержание
1.	Происхождение русского языка	Практическое занятие (2 часа)	Русский язык в кругу языков мира. Русский язык – язык индоевропейской семьи. Русский язык среди славянских языков.
		Практическое занятие (2 часа)	Появление письменности у славян. Деятельность Кирилла и Мефодия. Две славянские азбуки: кириллица и глаголица. История кириллицы: от истоков до наших дней. Роль кириллицы в мировой графической системе.
		Практическое занятие (2 часа)	Распространение письменности на Руси. Роль Владимира Крестителя и Ярослава Мудрого в создании русской книжной культуры. Первые памятники письменности на русском языке. Самая древняя русская книги – Остромирово Евангелие. Новгородские берестяные грамоты.
2.	Исконно русские и заимствованные слова	Практическое занятие (2 часа)	Исконно русская лексика. Слова, обозначающие родственные отношения: <i>мать, сын, дочь, брат, сестра, дед</i> . Названия трудовых процессов и орудий труда: <i>ткать, сечь, мотыга</i> . Продукты питания: <i>мёд, кисель, квас, сыр, сало</i> . Жилище и его части: <i>дом, сени, пол, кров</i> . Названия деревьев: <i>дуб, берёза, сосна, липа</i> .
		Практическое занятие (2 часа)	Исторические контакты России с другими народами. Заимствованная лексика русского языка. Заимствования

		<p>Практическое занятие (2 часа)</p>	<p>из старославянского, латинского, греческого, тюркских и западноевропейских языков. Англицизмы в современном русском языке.</p> <p>Арабские заимствования в русском языке. Пути проникновения арабизмов в русский язык. История арабских заимствований: <i>алгебра, алмаз, бакалея, банан, бедуин, газель, гарем, диван, ислам, казна, каланча, кибитка, киоск, кофе, магазин, магарыч, мазут, марабу, мат, минарет, мулат, мумиё, мумия, набат, саван, сатин, сироп, сундук, халат, халва, шайтан, шахматы, шуба, юбка</i> и др.</p>
3.	Русская безэквивалентная лексика	<p>Практическое занятие (2 часа)</p> <p>Практическое занятие (2 часа)</p> <p>Практическое занятие (2 часа)</p>	<p>Понятие о безэквивалентной лексике (слова, не имеющие соответствий в других языках и не подлежащие переводу на другие языки, что обусловлено различием культур). Культурный колорит русской безэквивалентной лексики.</p> <p>Виды безэквивалентной лексики русского языка. Имена собственные: <i>Конёк-Горбунок, Жар-птица, Сивка-Бурка, Иванушка-дурачок</i>. Одежда, обувь, украшения: <i>кафтан, лапти, калоши</i>. Строения и предметы традиционного (народного) быта: <i>изба, хата, терем, хват, кочерга, лавка, сундук, баня, сани, коромысло, самовар</i>. Традиции, праздники, обряды: <i>Масленица, колядки</i>.</p> <p>Виды безэквивалентной лексики русского языка. Музыкальные инструменты: <i>гусли, гармонь, балалайка</i>. Мифологические и сказочные существа: <i>чудо-юдо, колобок, домовой, чёрт, леший, русалка, водяной</i>. Еда и напитки: <i>щи, каша, борщ, квас</i>. Слова из фольклора: <i>петрушка, скоморох, ряженые</i>. Народные игры, игрушки:</p>

4.	Фразеологизмы русского языка	Практическое занятие (2 часа)	матрёшка, лапта, горелки, хоровод, жмурки.
		Практическое занятие (2 часа)	Понятие о фразеологизме (идиоме) в русском языке. Признаки фразеологизмов. Образно-переносный смысл. Устойчивость структуры. Возможность заменить фразеологизм одним словом. Воспроизводимость в речи.
		Практическое занятие (2 часа)	Необычные русские фразеологизмы. Толкование фразеологизмов, значение которых не вытекает из значений входящих в них слов. <i>Он собаку съел. Заморить червячка. Делать из мухи слона. Заруби себе на носу. Я жду уже битый час. Когда рак на горе свистнет. Вешать лапшу на уши. Пускать пыль в глаза. зуб даю. На козе не подъедешь. Конь не валялся.</i>
		Практическое занятие (2 часа)	Крылатые выражения в русском языке. Их происхождение. Самые известные крылатые выражения русского языка: <i>А ларчик просто открывался; Блоху подковать; В человеке должно быть все прекрасно: и лицо, и одежда, и душа, и мысли; Во всю ивановскую; Покой нам только снится; Любви все возрасты покорны; Мы рождены, чтоб сказку сделать былью; Ничто не ново (не вечно) под луною; Плох тот солдат, который не думает быть генералом; Разбитое корыто; С милым рай и в шалаше; Счастливые часов не наблюдают; Чем ночь темней, тем ярче звезды; Чтение – вот лучшее учение.</i>
5.	Русский характер в пословицах и поговорках	Практическое занятие (2 часа)	Пословицы и поговорки русского языка как часть устного народного творчества. Черты русского характера. Смелость и удаль: <i>Смелость города берет. Смелость – начало победы. Кто смел, тот и съел (и на коня сел).</i> Гостеприимство и щедрость: <i>Хоть не богат, а гостям всегда рад. Гость на порог – счастье в дом. Гость на гостя –</i>

			<p><i>хозяину радость. Чем богаты, тем и рады.</i></p>
		<p>Практическое занятие (2 часа)</p>	<p>Черты русского характера. Сплочённость и дружелюбие: <i>Один за всех и все за одного. Один в поле не воин. Не имей сто рублей, а имей сто друзей. Друга ищи, а найдёшь – береги.</i> Доброта: <i>Доброму Бог помогает. Доброе дело и в воде не тает. Добро век не забудется. Жизнь дана на добрые дела.</i></p>
		<p>Практическое занятие (2 часа)</p>	<p>Черты русского характера. Трудолюбие: <i>Без труда не вытащишь и рыбку из пруда. Терпение и труд все перетрут. Талант без труда не стоит и гроша. Кто рано встает, тому Бог даёт.</i> Терпение и сила духа: <i>Век живи, век надейся. Без терпенья нет уменья. Терпение и труд все перетрут.</i></p>
6.	Ключевые слова русской языковой картины мира	<p>Практическое занятие (2 часа)</p>	<p>Философские универсалии русского языка. Лексические пары <i>правда и истина, добро и благо, долг и обязанность, свобода и воля, тоска и удаль.</i> Представления об отношениях человека и общества, о месте человека в мире и в социальной сфере.</p>
		<p>Практическое занятие (2 часа)</p>	<p>Слова <i>душа</i> и <i>судьба</i> в русской языковой картине мира. Отражение особенностей русской души в словах <i>авось, небось, видно, заодно.</i> Доминанты русской языковой личности.</p>
		<p>Практическое занятие (2 часа)</p>	<p>Ключевые идеи русской языковой картины мира. Идея непредсказуемости мира. Представление о том, что для того чтобы человеку было хорошо внутри, ему необходимо большое пространство снаружи. Внимание к нюансам человеческих отношений. Идея справедливости. Оппозиция «высокое – низкое». Идея о том, что хорошо, когда другие люди знают, что человек чувствует Идея о том, что плохо, когда человек действует из соображений практической выгоды.</p>

Раздел 3. Организационно-педагогические условия реализации программы

3.1. Учебно-методическое и информационное обеспечение программы

Нормативные документы

1. Государственная программа Российской Федерации «Развитие образования» / утверждена постановлением Правительства Российской Федерации от 26.12.2017 № 1642. – Режим доступа: <http://government.ru/docs/all/115042/>.

Основная литература

1. Закиров, Р. А. Лингвистические изыскания по истории, теории и методике языка: Р. А. Закиров; под ред. К. А. Калинина. – Казань: РИЦ «Школа», 2022. – 208 с.
2. Калинин, К. А. Историческое комментирование на уроках русского языка: учебное пособие / К. А. Калинин, Ф. А. Гибайдуллина, Р. Н. Загертинов. – Казань: РИЦ «Школа», 2022. – 140 с.
3. Костомаров, В. Г. Жизнь языка. – М.: Педагогика, 1984. – 144 с.
4. Лопушанская, С. П. Страницы истории русского языка: книга для учащихся / С. П. Лопушанская, О. А. Горбань, Е. М. Шептухина. – М.: Просвещение, 2007. – 191 с.
5. Откупщиков, Ю. В. К истокам слова. Рассказы о науке этимологии: книга для учащихся / Ю. В. Откупщиков. – М.: Просвещение, 1973. – 256 с.
6. Розенталь, Д. Э. Современный русский язык: учебное пособие / Д. Э. Розенталь, И. Б. Голуб, М. А. Теленкова. – М.: Международные отношения, 1994. – 560 с.
7. Русский язык. Энциклопедия / гл. ред. Ф. П. Филин. – М.: Советская энциклопедия, 1979. – 432 с.

Дополнительная литература

1. Антонова, В. Е. Дорога в Россию: учебник русского языка (элементарный уровень) / В. Е. Антонова, М. М. Нахабина, М. В. Сафронова, А. А. Толстых. – СПб.: Златоуст, 2019. – 344 с.

2. Большой русско-арабский словарь. 250 000 слов и словосочетаний. – М.: Дом славянской книги, 2011. – 640 с.
3. Борисов, В. М. Русско-арабский словарь: более 42 000 слов / В. М. Борисов; под ред. В. М. Белкина. – М., 2008. – 1120 с.
4. Будильцева, М. Б. Русский язык как иностранный: элементарный уровень / М. Б. Будильцева, Н. Ю. Царёва. – М.: Олимп, 2010. – 191 с.
5. Вишняков, С. А. Русский язык как иностранный: учебник / С. А. Вишняков. – М.: Флинта, 2016. – 240 с.
6. Владимирова, Л. В. Привет! Учебное пособие по русскому языку для иностранных учащихся (элементарный уровень) / Л. В. Владимирова, Р. Р. Залялова. – 4-е изд., перераб. и доп. – Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2018. – 228 с.
7. Галиуллин, Р. Р. Русский язык как иностранный. Сборник упражнений: учебно-методическое пособие / Р. Р. Галиуллин, А. М. Тарасов. – Казань: РИЦ «Школа», 2022. – 52 с.

Интернет-ресурсы

1. Вводный фонетико-грамматический курс Лаборатории русского языка РУДН / О. И. Руденко-Моргун, Л. А. Дунаева, А. Л. Архангельская. – Режим доступа: <http://lab-rus.ru/login/index.php>.
2. Видеопроект «Думай и говори». – Режим доступа: <https://www.catalogue.irlc.msu.ru/thematic-catalogue/all/a1/videoproekt-dumaj-i-govori>.
3. Интерактивные авторские курсы Государственного института русского языка имени А. С. Пушкина / Н. В. Кулибина, В. Н. Климова, Н. Б. Битехтина [и др.]. – Режим доступа: <https://ac.pushkininstitute.ru/>.
4. Онлайн курс «Время говорить по-русски». – Режим доступа: <https://timetospeakrussian.com/>.
5. Экспресс-курс русского языка для иностранцев. Уровень А1 / О. С. Ерёмина, О. Ю. Ильясов, М. А. Коршак [и др.]. – Режим доступа: <https://universarium.org/course/647>.

3.2. Кадровое обеспечение программы

Фамилия, имя, отчество преподавателя	Учёная степень, учёное звание	Должность, место работы
Бражник Лена Мирзаяновна	кандидат филологических наук, доцент	доцент кафедры русского языка как иностранного и межкультурной коммуникации, ФГБОУ ВО «НГПУ»
Галиев Ленар Мирзанурович	кандидат социологических наук	начальник управления международных связей, директор Центра открытого образования, ФГБОУ ВО «НГПУ»
Галиев Рустем Мирзанурович	кандидат педагогических наук	старший научный сотрудник, директор Технопарка универсальных педагогических компетенций, ФГБОУ ВО «НГПУ»
Галиуллин Радик Рамилевич	кандидат филологических наук, доцент	заведующий подготовительным отделением, доцент кафедры русской и татарской филологии, ФГБОУ ВО «НГПУ»
Калинин Константин Андреевич	кандидат филологических наук	и. о. заведующего кафедрой русского языка как иностранного и межкультурной коммуникации, зам. директора по НМР ИДПО, ФГБОУ ВО «НГПУ»
Потанина Александра Викторовна	кандидат филологических наук, доцент	доцент кафедры русской и татарской филологии, ФГБОУ ВО «НГПУ»
Тарасов Александр Михайлович	кандидат филологических наук, доцент	доцент кафедры русского языка как иностранного и межкультурной коммуникации, ФГБОУ ВО «НГПУ»
Шакирова Лариса Рамилевна	—	директор института дополнительного профессионального образования, ФГБОУ ВО «НГПУ»

3.3. Материально-техническое обеспечение программы

Реализация программы обеспечена компьютерным и мультимедийным оборудованием для аудиовизуального обучения с выходом в сеть Интернет. Проведение онлайн-занятий обеспечивается через электронные площадки: <https://jazz.sber.ru/>, <https://webinar.ru/>, <https://zoom.us/ru>.